

CIRCOLANDO

Pedra-pão



TEATRO MUNICIPAL DE ALMADA

Av. Prof. Egas Moniz - Almada | Telf.: 21 2739360 | www.ctalmada.pt | geral@ctalmada.pt

CIRCOLANDO: DO PORTO PARA O MUNDO

Performances que transportam o espectador “para um mundo ancestral e mágico, dentro de um contexto que convida à reflexão social”. É desta forma que Manuel Sesma Sanz, crítico de teatro da revista espanhola *Primer Acto*, classifica os espectáculos da Circolando, a companhia criada em 1999 no Porto e que já é conhecida pelo público de Almada.

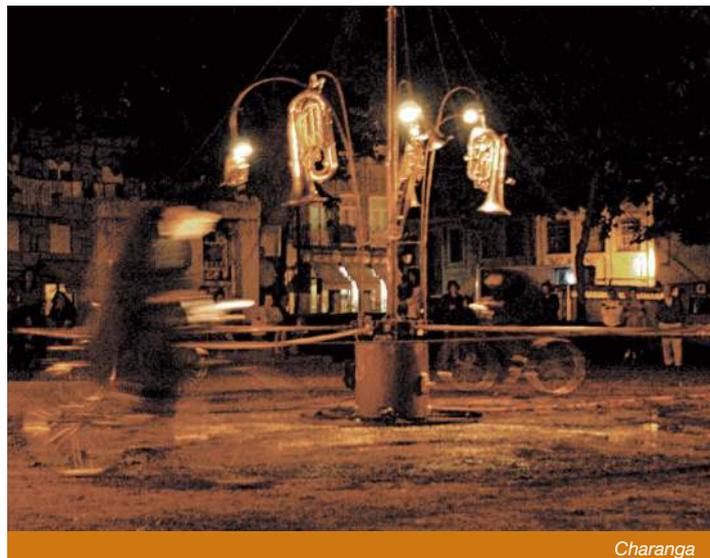
A companhia, que traz à cena “um teatro visual, poético, emotivo e sensorial”, apresentou-se por quatro vezes no Festival de Almada – *Cavaterra* em 2007, *Quarto interior* em 2008 e *Charanga* em 2009. *Quarto interior* regressou também em 2009, já que em 2008 foi eleito pelo público como **Espectáculo de Honra**, ou seja, a melhor produção do Festival desse ano. Sobre este espectáculo, escreveu Miguel-Pedro Quadrio, no *Diário de Notícias*: “É difícil classificar *Quarto interior*. Embora o texto seja substituído por requintadas e belíssimas sugestões visuais, a técnica expressiva do grupo português *Circolando* ultrapassa, em muito, o estatismo contemplativo e bidimensional do “teatro de imagens””.

Com direcção artística de André Braga e Cláudia Figueiredo, a Circolando tem criado espectáculos transdisciplinares – num cruzamento entre teatro físico, dança, artes plásticas, música, circo e vídeo. A linha estética desta companhia fornece uma poética que se apoia no gesto e em simbolismos que falam do ser humano nas sociedades pré-industriais. É frequente encontrar nos seus espectáculos tanto um público especializado como famílias inteiras de espectadores incondicionais. “Os seus projectos exploram o espaço com o objectivo de integrar o espectador não como elemento físico activo, mas sim como elemento emotivo e de reflexão mental”, considera Sesma Sanz.

Com uma vasta experiência internacional - apresentações em Espanha, França, Bélgica, Itália, Holanda, Reino Unido, Alemanha, Polónia, Finlândia, Áustria, Eslovénia, Marrocos, Brasil, Coreia do Sul e China – a Circolando recebeu o **Prémio Drac d’Or**, para o melhor espectáculo, na Fira de Teatre de Titelles de Lleida, Espanha (2011), atribuído à peça *Paisagens em trânsito*.



Cavaterra



Charanga



Quarto interior

Quinta | 4 de Outubro | 16h00

Sexta | 5 de Outubro | 21h30

Informações e Reservas: Telf.: 21 273 93 60 | Email: geral@ctalmada.pt

UM TEATRO POÉTICO E VISUAL

Pedra-pão tem como ponto de partida o entendimento da precariedade como motor de reinvenção das condições de sobrevivência. Queremos falar de um mundo que tem sempre que se reinventar, onde o quotidiano, para ser suportável, tem que ser visto de todos os lados (de cima, de baixo, da esquerda, da direita, de frente e de trás) para poder perceber o potencial que tem cada momento da vida. Da cenografia fazem parte três móveis com rodas e três portas, restos de quarto e de cozinha que podem ter pertencido a uma casa, agora abandonada.

Transformando o espaço de cena em cemitério, quarto, café..., procuramos evocar fragmentos de um universo que vai revelando o absurdo, a poesia, o teatro e a dança de três personagens: Arminda, Cassandra e Jean. Aprisionados num quotidiano extra-ordinário, exploram o avesso dos móveis, o seu lado mais interior.

Vivem em regime de sobrevivência.

Circolando



BIOGRAFIAS

Patrick MURYS (n. 1974) é colaborador assíduo da Circolando, tendo integrado os elencos de *Charanga*, *Cavattera*, *Quarto interior* e *Mansarda*. Do seu percurso como intérprete, destaque-se a participação em encenações de Gérard Desarthe e Shiro Daimon e o trabalho com as companhias M. Véricel, Des Yeux Gourmands e Le Groupe O. Como encenador criou *Paisagem em trânsito* e *Pedra-pão*, ambos projectos-satélite da Circolando, e trabalhou com o CITAC.

Mafalda SALOIO (n. 1976) é formada em Teatro Físico pela Escola Internacional de Teatro Jacques Lecoq. Como intérprete, destaca as participações em espectáculos de Madalena Victorino, Olga Roriz, Michel Laubu/Cie Turak e Ainhoa Vidal. Colabora com a Circolando desde 2008, participando em *Casa-abrigo* e *Mansarda*. Ao nível da encenação, destaque para *Lugar Vagon* (Prémio Reposição Teatro na Década); *Vou vai ando* (Menção Honrosa do Clube Português de Artes e Ideias) e *Aguada*.

Inês OLIVEIRA (n. 1983) colabora desde 2007 com a Circolando, participando em *Casa-abrigo*, *Mansarda* e *Charanga*. Como intérprete trabalhou com Ana Martins e a Trisha Brown Dance Company, e como co-criadora com Blaise Powel e Alena Dittrichová. Frequentou o Curso Profissional de Dança no Balletteatro, o Curso de Composição e Criação Coreográfica no Fórum Dança, o Curso de Formação Intensiva no CEM e a Formation Alternative aux Arts du Cirque em França.

Direcção **Patrick Murys** Interpretação **Inês Oliveira**, **Mafalda Saloio** e **Patrick Murys** Apoio à direcção **André Braga** e **Cláudia Figueiredo** Sonoplastia **Pedro Fonseca** Desenho de luz **Francisco Tavares Teles** Produção **Ana Carvalhosa** e **Cláudia Santos** Agradecimentos **Leonor Barata** Co-produção: **ArtemRede**, **Centro Cultural de Belém / Fábrica das Artes** e **Festival Internacional de Marionetas do Porto** Apoios: **IEFP/CACE Cultural do Porto** e **Association INTI**



TEATRO
MUNICIPAL
DE ALMADA
DIRECÇÃO DE JOAQUIM BENITE